

Crayola

PICTURE
PERFECT

EN Tips & Tricks **FR Trucs & astuces** **IT Consigli e trucchi**
DE Tipps & Tricks **NL Tips & Trucs** **ES Consejos y sugerencias**
PT Truques e dicas **RU Полезные советы** **التلميحات والنصائح** **AR**

EN Lens Positions **FR Positions des lentilles** **IT Posizione delle lenti** **DE Linsenposition** **NL Lensposities**
ES Posiciones de la lente **PT Posições da lente** **RU Положение линз** **مواضع العدسة** **AR**



- 1** **EN Storage** **FR Rangement** **IT Come riporre il Disegnatutto** **DE Aufbewahrung**
NL Opbergen **ES Almacenamiento** **PT Armazenamento** **RU Хранение** **التخزين** **AR**
- EN** Press both lenses flat against eyepiece panel.
FR Replier les 2 lentilles à plat contre le bras avec objectif.
IT Spingete entrambe le lenti appiattendole contro il visore.
DE Beide Linsen flach gegen den Bildsucher drücken.
NL Druk beide lenzen dicht tegen de kijkglashouder.
ES Mantén presionadas ambas lentes extendidas contra el panel del ocular.
PT Mantém pressionadas ambas as lentes estendidas contra o painel da ocular.
RU Опустите обе линзы на панель с окуляром.
AR 1. اضغط على سطح كلا العدستين على لوحة العينية.



- 2** **EN Drawing - with Shade Lens** **FR Dessiner avec la lentille fumée** **IT Disegnare con la lente ombreggiata**
DE Mit abgedunkelte Linse zeichnen **NL Tekenen - met schaduw lens** **ES Dibujar - con la lente para sombras**
PT Desenhar - com a lente para sombras **RU Рисование с тёмной линзой** **الرسم - باستخدام عدسة الظل** **AR**
- EN** Makes lines clearer. Best for scene sheets, photos or colouring pages.
FR Rends les lignes plus claires. Idéal pour les photos et les images.
IT Rende le linee più nitide. Ideale per tracciare sfondi, foto, pagine da colorare.
DE Die Linien werden schärfer. Ideal für Bildvorlagen, Fotos oder Ausmalblätter.
NL Maakt lijnen duidelijker. Ideaal voor achtergrondplaatjes, foto's of kleurplaten.
ES Aclara las líneas. Ideal para hojas con diseños, fotos o páginas para colorear.
PT Torna as linhas mais nítidas. Ideal para folhas com desenhos, fotos ou páginas para colorir.
RU Делает линии чётче. Идеально для картинок, фотографий и раскрасок.
AR 2. يجعل الخطوط أكثر وضوحاً، الأفضل لأوراق الرسومات أو الصور أو صفحات التلوين.



- 3** **EN Drawing - no Shade Lens** **FR Dessiner sans la lentille fumée** **IT Disegnare senza lente ombreggiata**
DE Ohne abgedunkelte Linse zeichnen **NL Tekenen - zonder schaduw lens** **ES Dibujar - sin la lente para sombras**
PT Desenhar - sem a lente para sombras **RU Рисование без тёмной линзы** **الرسم - بدون عدسة الظل** **AR**
- EN** Best for 3-D objects, portraits, views across a room or out a window.
FR Idéal pour les objets en 3D, les portraits ou les paysages.
IT Ideale per oggetti 3D, ritratti e riprodurre la vista di una stanza o attraverso una finestra.
DE Ideal für 3D-Objekte, Porträts, Panorama (Blick in den Raum oder aus dem Fenster)
NL Ideaal voor 3D-objecten, portretten, wat je in de kamer of uit een raam ziet.
ES Ideal para objetos tridimensionales, retratos, vistas de una habitación o a través de una ventana.
PT Ideal para objetos tridimensionais, retratos, vistas de um quarto ou através de uma janela.
RU Подходит для объёмных объектов, портретов, видов в комнате и из окна.
AR 3. الأفضل للأجسام والصور والمناظر ثلاثية الأبعاد داخل الغرفة أو خارج النافذة.

EN Distance Drawing **FR Dessiner un élément éloigné** **IT Disegno a distanza** **DE Weit entfernte Objekte zeichnen**
NL Tekenen op afstand **ES Dibujos a distancia** **PT Desenhos à distância** **RU Рисование удалённых объектов** **رسم المسافات** **AR**



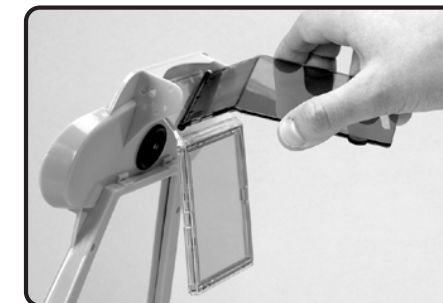
- EN** Use position 3 (no shade lens). Place hand and pencil on paper and look through eyepiece. When you see your hand and object, start drawing.
FR Utiliser la position 3 (sans la lentille fumée). Prendre un crayon et placer sa main sur la feuille de papier. Placer un œil devant l'objectif et regarder droit devant. Une fois que l'objet à reproduire et votre main sont visibles à travers l'objectif, vous pouvez commencer à dessiner.
IT Utilizzate la posizione 3 (senza lenti ombreggiate). Impugnate la matita, posizionate la mano sul foglio e guardate attraverso il visore. Quando visualizzate la mano e l'oggetto potete cominciare a disegnare.
DE Position 3 wählen (ohne abgedunkelte Linse).
NL Gebruik positie 3 (geen schaduw lens). Plaats je hand en potlood op het papier en kijk door het kijkglas. Wanneer je je hand en het object ziet, begin te tekenen.
ES Usa la posición 3 (sin lente para sombras). Coloca la mano y el lápiz sobre el papel y mira a través del ocular. Cuando veas tu mano y el objeto, empieza a dibujar.
PT Usa a posição 3 (sem lente para sombras). Coloca a mão e o lápis sobre o papel e olha através da ocular. Quando vires a tua mão e o objecto, começa a desenhar.
RU Используйте положение 3 (без тёмной линзы). Положите руку с карандашом на бумагу и смотрите через окуляр. Начините рисовать, когда увидите свою руку и объект.



AR استخدم الوضع رقم 3 (بدون عدسة ظل)، ثم ضع يدك والقلم على الورق وانظر من خلال العينية، فعندما ترى يدك والجسم، ابدأ في الرسم.

EN Re-insert Lens **FR Ré-insérer les lentilles** **IT Per reinserire le lenti** **DE Linsen wieder einsetzen**
NL Herbevestig lens **ES Reinstalación de la lente** **PT Reinstalação da lente** **RU Как вставить линзы** **إعادة إدخال العدسات** **AR**

- EN** NOTE: Lenses are not permanently attached to lens panel. If shade lens pops out, insert 1 end into the largest hole behind eyepiece. Press and snap other end into largest hole on opposite side of lens holder.
FR REMARQUE : Les lentilles sont amovibles et peuvent donc être retirées de leur support. Si une lentille se détache, insérer un côté de la lentille dans la fente la plus large, derrière l'objectif. Appuyer puis enclencher l'autre côté de la même manière.
IT NOTA: le lenti non sono fissate permanentemente al supporto. Se la lente ombreggiata si stacca, infilare una delle estremità nella fessura più larga dietro il visore poi premete e infilare l'altra estremità nella fessura più larga sul lato opposto.
DE HINWEIS: Die Linsen sind nicht permanent am Bildsucher befestigt. Falls die abgedunkelte Linse herausgelöst wurde, ein Ende in die größere Öffnung am Bildsucher einrasten lassen. Das andere Ende durch Drücken auf den gegenüberliegende Linsenhalter einrasten lassen.
NL NOOT: De lenzen zijn niet permanent vastgemaakt aan de lenshouder. Indien de schaduw lens los zit, plaats 1 uiteinde in de grootste holte achter de lenshouder. Druk en klik het andere uiteinde in de grootste holte aan de andere kant van de lenshouder.
ES NOTA: Las lentes no están permanentemente instaladas en el panel de la lente. Si la lente para sombras se desprende, introduce un extremo en el orificio más grande detrás del ocular. Pulsa y fija el otro extremo en el orificio más grande del lado opuesto del portaleses.
PT NOTA: As lentes não estão instaladas permanentemente no painel da lente. Se a lente para sombras se desprender, insere uma extremidade no orifício maior por trás da ocular. Pressiona e encaixa a outra extremidade no orifício maior do lado oposto do suporte.
RU ВНИМАНИЕ: Линзы отсоединяются от панели с линзами. Если тёмная линза выскочила из панели, вставьте один её конец в самое большое отверстие за окуляром. Нажмите и вставьте второй конец в самое большое отверстие на противоположной стороне крепления.
AR ملاحظة: لا يتم إرفاق العدسات بشكل دائم إلى لوحة العدسات، فإذا انبثقت عدسة الظل للخارج، أدخل أحد الطرفين إلى أكبر فتحة وراء العينية، واضغط على الطرف الثاني في أكبر فتحة على الجانب الآخر من حامل العدسة.



- EN** To prevent movement of paper/scene/photo/objects if unit is bumped or moved: Attach sides of paper to base or shelf with small strips of adhesive tape (not included); Press tape or mounting putty (not included) under small objects and attach to yellow shelf or flat panel.
FR Pour éviter que la feuille de dessin, l'image, la photo ou les objets ne bougent : collez les coins de la feuille de dessin à la base avec du ruban adhésif (non inclus) ; utiliser du rouleau adhésif ou de la pâte à fixe (non inclus) pour maintenir en place les photos, les images et les objets sur la tablette ou sur le panneau arrière.
IT Per evitare che il foglio e ciò che state riproducendo si spostino nel caso se l'apparecchio viene mosso o urtato: fissate le estremità del foglio alla base con l'aiuto di piccoli pezzi di nastro adesivo o gommini adesivi (non inclusi). Attaccateli sotto gli oggetti e fissateli al ripiano giallo o alla base.
DE Um zu verhindern, dass Papier/Bildvorlage/Foto/Objekt verrutscht, wenn die Einheit bewegt oder gestoßen wird: Das Papier sowohl auf der Zeichenfläche als auch auf der Ablage mit Klebestreifen befestigen (nicht enthalten); Klebestreifen oder Bastelknete unter kleinere Objekte kleben und auf die gelbe Ablage oder der flachen Ablage stellen.
NL Om verschuiving van papier/achtergrondplaatje/foto/objecten te voorkomen als er tegen het toestel wordt gestoten of als het wordt verplaatst: bevestig de zijken van het papier aan de basis of plank met stukjes plakband (niet inbegrepen); druk plakband of zelfklevende montagetape (niet inbegrepen) onder kleine objecten en bevestig deze op de gele plank of het vlakke paneel.
ES Para evitar el movimiento del papel/escena/foto/objeto al mover o golpear la unidad: fija los bordes del papel a la base o estantería con pequeñas tiras de cinta adhesiva (no incluida). Presiona la cinta o masilla de montaje (no incluidas) debajo de objetos pequeños y colócalos en la estantería amarilla o panel plano.
PT Para evitar o movimento do papel/cenário/foto/objeto ao mover ou bater com a unidade: prende as bordas do papel na base ou prateleira com pequenas tiras de fita adesiva (não incluída). Pressiona a fita ou massa de vidraceiro de montagem (não incluídas) debaixo de pequenos objectos e coloca-os na prateleira amarela ou painel plano.
RU Предотвратите смещение бумаги/картинки/фотографии/объекта при перемещении Волшебного Лекала: прикрепите края бумаги к основанию или к полочке с кусочками клейкой ленты (не входит в комплект); приклеивайте небольшие предметы к жёлтой полочке или к панели клейвой замаской.
AR ولمنع حركة الورقة / الرسم / الصورة / الأجسام في حالة امتزاز الوحدة أو نقلها: ثبّت جانبي الورقة بالقاعدة أو الرف باستخدام شرائح صغيرة من شريط لاصق (غير مضمن)، ثم اضغط على الشريط أو معجون التثبيت (غير المضمن) تحت جسم صغير وثبته في رف أصفر أو لوح مسطح.